

無求三教的相異，但求其道同而學 ——以王陽明對三教合一的看法為主（七）

林維明

七、結論

（明）嘉靖二年（一五一三）十一月，王陽明曾在蕭山回答張元冲，於〈三教堂記〉提出：「儒教是大道，而佛、道爲小道。」¹而在〈贈鄭德夫歸省序〉則言：「無求異於儒釋，求其是而學。」²本文更舉與弟子

王嘉秀的對話，明顯的指出「儒者該篤志爲聖人之學，聖人之學明則仙佛自泯」，並且勸告當今的儒者不可偏廢於記誦、詞章、功利和訓詁的片面之學，而要學習聖人一貫精神，不可見解偏離而有弊病，並以隱喻三教皆爲「道」的功用。

本文的主旨，在研討「無求三教的相異，但求其道同而學」，係以「家族相似性」的宗教兼容論爲基礎，採用三教合一的「同體論」爲主。王陽明對三教合一的看法是「但求其道同而學」，所引用的文章是與王嘉秀的對話，而引用三篇作爲「但求其道同而學」的探討對象

，其中「論爲學工夫」及「體認眞己」是「攝佛入儒」說，而另一篇「悔齋說」的克念工夫則是「儒因佛緣」。本文的結論是佛教思想雖加入於王學中，成爲有機成分，但不是核心要素，也就是說王學雖融合佛教思想，但儒、佛二教仍各自獨立。

筆者從所引用的文章發現在「教異道同」上，王陽明仍存有佛教的優越感，他認爲佛教及道教未重視社會關懷，這是一項很重大的誤解，佛教要求信徒要世世常行菩薩道，即做利益衆生之事。在「攝佛入儒」上所引「爲學工夫」，如同佛教所說的四正勤、四正斷及五法，而達到極致的「何思何慮」，正如同佛教的性空及心無所得的概念。另一篇「體認眞己」的文章，則如同佛教的「如來藏」說法，因此說佛教與儒教具有家族相似性。而在「儒因佛緣」上，所引「悔齋說」的文章中，亦如同佛教的「懺悔業障」，就像同家族中的成員互相

觀摩，互為因緣學術的現象，故具有家族相似性。因此可歸納王陽明的「教合」論，符合維根斯坦的「家族相似性」的兼容論，由於他主張「用異」而體同，所以符合蔡振豐的「同體論」的觀念。（余文況）

參考資料

- ### 一、張新興
- Ann Swidler: *Talk of love: How Culture Matters*, Chicago: University of Chicago Press, 2001, pp. 1-23, 183.
 - Arnal William E. “Definition” in *Guide to the Study of Religion* edited by Braun, W. and McCutcheon, R.T., London and New York: Cassell, 2000. pp21-34.
 - Clifford Geertz, Chapter 1 Thick Description: *Toward an Interpretive Theory of Culture*, in *The Interpretation of Cultures*, New York: Basic Book, 1973, p.3-32.
 - Gary Kessler, “On Defining and Studying
- ### 二、彭曉楓
- John Hick, *God and the Universe of Faiths*, London: Macmillion, 1977.
 - John Hick, *An Interpretation of Religion: Human Responses to the Transcendent*, New Haven and London: Yale University Press. 1989.
 - J. Z. Smith, “Religion, Religions, Religious,” in *Critical Terms for Religious Studies*, edited by Mark C. Taylor. Chicago: University of Chicago Press, 1998, pp.269-284.
 - Robert Company, *On the Very Idea of Religions* (In the Modern West and in Early Medieval China), *History of Religious*, Vol.42, no.4, (2003):287-319.

Religion”, in *Studying Religion: An Introduction Through Cases*. New York: McGraw-Hill, 2003, pp.14-37.

Jennifer Eichmann “*宗教與修行：從系統到模型的轉變*”（*A Conceptual Shift from Viewing Religions as Systems to Open-Ended Models*）,”

Dongdai Ruxue Yanjiu Congkan 《儒學研究叢刊》25(2010) :36-68。註：中研院中國哲學研究所。

- Talal Asad; “The Construction of Religion as an Anthropological Category in Genealogies of Religion, Baltimore: John Hopkins University Press, 1993, pp.27-54.
- Thomas Tweed, “Marking Religions Boundaries : Constitutive Terms, orienting and Exegetical Fussiness”, *History of Religions*, Vol. 44, No.3 (2005) : pp. 252-276.
- Tu Weiming, *Learning to be Human: Spiritual Exercises from Zhu Xi and Wang Yangming to Liu Zongzhou, in Confucian Spirituality*, New York: Cross Road Publishing Company, 2004.
- (英)葛瑞漢 (A. C. GRAHAM, 一九一九—一九九一) , 張海晏譯, 《論道指》, 北京: 中國社科出版社, 110011。
- 張志剛, 《宗教是什麼?》, 北京: 北京大學出版社, 110011。
- 希克著, 王志成、思竹譯, 《宗教的彩虹——與宗教多元主義批評者的對話》, 南京: 江蘇人民出版社, 一九九九。
- 希克著, 蔡怡佳譯注, 《宗教之詮釋: 人類對超的回應》, 台北: 聯經出版社, 110117。
- 張志剛, 《宗教哲學研究》, 北京: 中國人民大學出版社, 110011。
- 黃進興, 〈聖賢與聖徒: 儒教從祀制與基督教封聖制的比較〉, 《聖賢與聖徒: 歷史與宗教論文集》, 台北: 允晨文化出版社, 11001, 頁八十九—一八一。
- Timothy Brook, “Rethinking Syncretism: The Unity of the Three Teachings and Their Joint Workshop in Late-Imperial China,” *J. of Chinese Religion* 21 (1993) p. 13-44.
- 魏丹萍, 《君師道合: 晚明儒者的三教合一論述》, 台北: 聯經出版社, 110114, 〈第一章導論〉, 頁十六-五十, 〈第11章明中葉三教合一之衍變〉, 頁五十-110九。
- 吳孟謙, 《批判與融貫——晚明三教論者管東溟的思想及其時代》, 〈第11章: 敦化川流: 判教論述的展開〉, 頁11011-1111, 〈第五章學術網絡與後世迴響〉 (頁四〇九-四五五) 台灣大學博士論文

，一一〇一四，一一〇一七重印。

徐聖心，〈青天無處不同霞——明末清初三教會通管窺〉，台北：國立台灣大學出版中心，〈第一章緒論〉，頁一三三十七；〈第六章晚明佛教之儒學融攝〉，頁一九一—三一。

(美) 伊利亞德著，晏可

《宗教思想史》，上海：上海社會科學院出版社，
（美）伊利亞德著，晏可佳、吳曉群、姚蓓群譯，

《宗教思想史》，上海：上海社會科學院出版社，

一〇〇四，頁四九三四七六。

(德) 伽達默德著, 洪漢鼎譯, 《詮釋學》, 《理

解與解釋：詮釋學經典文選》，北京：東方出版社

荒木見悟，〈明末儒佛調和論的性格〉，《明代思

想研究：明代における儒教と佛教の交流》，東京

：創文社，一九七一，頁二六五—二八五

劉宋·求那跋陀羅譯，《雜阿含經》，收錄於《大

正藏》第二冊

龍樹造，青目釋，姚秦·鳩摩羅什譯，《中論》，

收錄於《大正藏》第三十冊。

三、王陽明學說

• Liu Ts'un-yen (translated) "Taoist Self-

cultivation in Ming Thought" in *Self and Society in Ming Thought*. ed. W. T. deBarry, New York: Columbia University Press, 1968 pp.291–330.

【明】王守仁撰，吳光、錢明、董平、姚廷福編校，《王陽明全集》，上海：上海古籍出版社，1101-111。

熊貴平，〈王陽明佛教觀研究：「同異」與「是非」之辨〉，北京：社會科學文獻出版社，1101-116。

唐·般刺蜜帝譯，《楞嚴經》，收錄於《大正藏》第十九冊。

姚秦·鳩摩羅什譯，《金剛經》，收錄於《大正藏》第八冊。《大正藏》，T.8, No.235。

唐·般若譯，《大方廣佛華嚴經（四十卷）》，收錄於《大正藏》第十冊。

石峻等編，〈大慧普覺禪師宗門武庫〉，《中國佛教思想資料選編》第三卷第一冊，北京：中華書局，一九九一。

葉子南，《認知隱喻與翻譯實用教程》，台北：書林出版公司，1101-114，頁十六-二十。

唐·淨覺集，《楞伽師資記》，《大正藏》，收錄

於《大正藏》第八十五冊。

益西彭堪布（智圓法師），《普賢行願品講記》，

台北：台灣顯密佛教教育功德會，二〇一五，頁八三三九十一。

王守仁撰，王曉昕譯注，《傳習錄譯注》，北京：中華書局，二〇一八。

王守仁著，葉聖陶點校，《傳習錄》，北京：北京聯合出版公司，二〇一八。

陳榮捷，《王陽明傳習錄詳註集評》，台北：台灣學生書局，一九九八修正版。

鄧艾民，《傳習錄注疏》，基隆：法嚴出版社，二〇〇〇。

【日】近藤康信，《傳習錄》，東京：明治書院，一九六一。

謝冰瑩、李鍾、劉正皓、邱變友、賴炎元、陳滿銘編譯，《新譯四書讀本》，台北：三民書局，二〇一三，六版。

蕩益大師，《四書蕩益解》，台中：台中禪寺，二〇一五。

王龍溪，《王龍溪全集》，台北：文化書局，一九七〇。

柳存仁，《和風堂文集（中）》，上海：上海古籍出版社，一九九七。

【日】岡田武彥著，吳光、錢明、屠承先譯，《王陽明與明末儒學》，重慶：重慶出版社，二〇一六。

錢穆，《論語新解》，台北：東大圖書公司，二〇一一。

宋·重顯頌古，克勤評唱，《碧嚴錄》，收錄於《大正藏》第四十八冊。

唐·玄奘譯，《般若心經》，收錄於《大正藏》第八冊。

唐·地婆訶羅譯，《大乘密嚴經》，收錄於《大正藏》第十六冊。

註釋：

1. 王守仁，前揭書，頁一〇五九。

2. 同上註，頁二〇一七。

生活智慧法語

生死是因果變化的現象。